

**Smlouva o spolupráci
Turnov, ul. Bezručova**

(dále jen „Smlouva“)

MÚ Turnov, Ant. Dvořáka 335, 51101 Turnov



B002967042

Ev. č.: **57288/22-MUTU**

Listy/přil.: 7/1

6.10.2022

084/22/1363/

SMLUVNÍ STRANY:

1.	
Obchodní firma:	Lidl Česká republika v.o.s.
Sídlo:	Praha 5, Nárožní 1359/11, PSČ 158 00
IČO:	261 78 541
DIČ:	CZ26178541
Zápis v obch. rejstříku:	vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 42824
Zastoupena:	
Osoba odpovědná za Smlouvu:	
E-mailové adresy pro elektronickou komunikaci:	

(dále jen „Lidl“)

a

2.	
Název:	Město Turnov
Sídlo:	Antonína Dvořáka 335, 511 01 Turnov
IČO:	00276227
DIČ:	CZ00276227
Zastoupeno:	Ing. Tomáš Hocke, starostou města
Bankovní spojení:	
Kontaktní osoba:	
E-mailové adresy pro elektronickou komunikaci:	

(dále jen „Město“)

(Lidl a Město společně dále jen „Smluvní strany“, příp. každý z nich samostatně jako „Smluvní strana“)

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

- (A) Lidl zamýšlí na pozemcích parc. č. 861/4, 861/21, 861/22, 861/23, 1038, 1039, 1040, 1041 a st.p. 170, vše k.ú. Daliměřice, obec Turnov, vybudovat prodejnu potravin a doplňkového spotřebního zboží s přílehlou infrastrukturou (dále jen „**Prodejna**“), jak popsáno v zastavovací studii, která tvoří přílohu č. 1 této Smlouvy;
- (B) Smluvní strany uzavírají dnešního dne současně s touto Smlouvou také (i) smlouvu o právu umístit a provést stavbu, jejímž předmětem je zejména vyslovení souhlasu Města s umístěním a výstavbou vodovodní a kanalizační přípojky, přípojek dešťové kanalizace, ochrany sdělovacího kabelu a nového sjezdu k Prodejně na pozemcích Města a (ii) smlouvu o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene – služebnosti inženýrské sítě a právu provést stavbu, jejímž předmětem je závazek Smluvních stran k budoucímu uzavření smlouvy o zřízení pozemkové služebnosti inženýrské sítě (uložení vodovodní, kanalizační přípojky a sjezdu, včetně příslušenství vstupu a vjezdu pro provozování a udržování) k tíži pozemků Města;
- (C) V rámci minimalizace negativních dopadů provozování Prodejny je Lidl připraven dohodnout se s Městem na trasách zásobování Prodejny a je také připraven přispět Městu na náklady instalace úsekového měření rychlosti v ulici Bezručova, kde bude Prodejna umístěna;

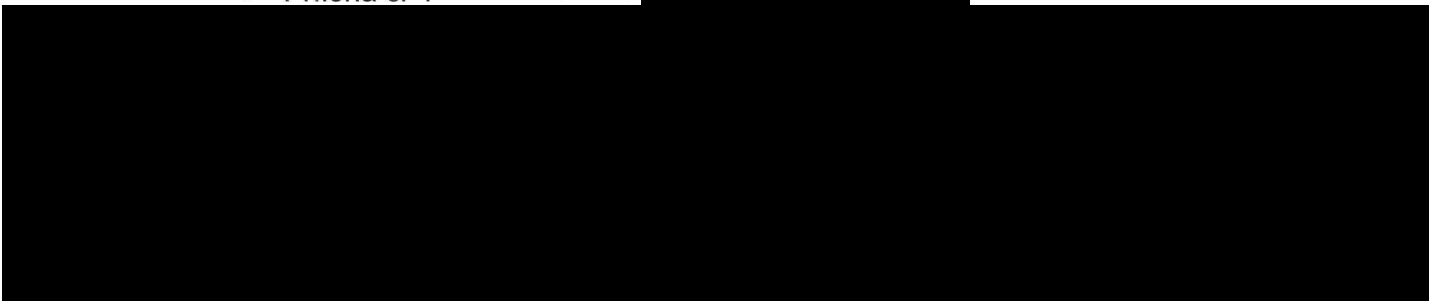
SE DOHODLY NÁSLEDOVNĚ:**1. Zásobování Prodejny**

- 1.1 Lidl se zavazuje, že veškeré subjekty zásobující Prodejnu kamiony bude instruovat k tomu, aby kamiony zásobující Prodejnu přijížděly po silnici D10, následně I/35, sjezdem do Nádražní ulice a dále do ulice Bezručovy. To jak ve směru tam, tak i ve směru zpět s cílem minimalizovat tranzitní průjezd Bezručovou ulicí. Vše vyznačeno v situačním nákresu v příloze č. 2 této Smlouvy.
- 1.2 Smluvní strany prohlašují, že zásobovací trasa uvedená výše v čl. 1.1 této Smlouvy je dle jejich názoru nejkratší možnou zásobovací trasou ve městě Turnov a měla by sloužit k minimalizaci dopravní zátěže Bezručovy ulice.

2. Měření rychlosti

- 2.1 Lidl se zavazuje, že po kolaudaci Prodejny poskytne Městu Příspěvek ve výši 350 tis. Kč (dále jen „**Příspěvek**“) za účelem pokrytí části nákladů Města na instalaci úsekového měření v Bezručově ulici včetně nákladů na vybudování stožárů, přípojek elektřiny. Účelem poskytnutí Příspěvku je vytvoření bezpečného provozu na ulici Bezručova v blízkosti Prodejny.
- 2.2 Lidl se zavazuje, že Příspěvek poskytne Městu na účet Města uvedený v záhlaví této Smlouvy do třiceti (30) dnů po nabytí právních účinků kolaudace Prodejny s přílehlou infrastrukturou.
- 2.3 Město se zavazuje, že Příspěvek použije výlučně za účelem uvedeným výše v čl. 2.1 této Smlouvy.

3. Závěrečná ustanovení

- 3.1 Město prohlašuje, že s umístěním a výstavbou prodejny, jak popsáno v zastavovací studii, která tvoří přílohu č. 1 této Smlouvy, souhlasí.
- 3.2 Tato Smlouva nabývá účinnosti uveřejněním v registru smluv. Uveřejnění provede a Lidlu doloží Město.
- 3.3 Tato Smlouva může být měněna pouze písemnými dodatky odsouhlasenými a podepsanými oběma Smluvními stranami.
- 3.4 Každá ze Smluvních stran prohlašuje, že tato Smlouva byla uzavřena v souladu se zákonem a byly splněny veškeré předpoklady vyplývající ze zákona a veškerých společenstevních dokumentů příslušné Smluvní strany. Každá ze Smluvních stran dále prohlašuje, že získala veškerá schválení, povolení, oznámení a/nebo registraci u správního nebo jiného orgánu či třetí strany, které jsou nezbytné pro uzavření a plnění této Smlouvy.
- 3.5 Smluvní strany se dohodly, že právní vztahy mezi nimi založené touto Smlouvou se řídí právním řádem České republiky. V záležitostech touto Smlouvou neupravených se přiměřeně použijí ustanovení Občanského zákoníku.
- 3.6 Smluvní strany se dohodly, že jakékoli spory vzniklé z této Smlouvy nebo v souvislosti s ní, které nebudou moci být vyřešeny smírnou cestou, budou s konečnou platností vyřešeny věcně a místně příslušným soudem České republiky.
- 3.7 Pokud některé z ustanovení této Smlouvy je nebo se stane neplatným, zdánlivým či neúčinným, nebude to mít za následek neplatnost, zdánlivost či neúčinnost této Smlouvy jako celku ani jiných jejích ustanovení, pokud je takovéto neplatné, zdánlivé či neúčinné ustanovení oddělitelné od zbytku Smlouvy. Smluvní strany se zavazují neplatné, zdánlivé či neúčinné ustanovení nahradit novým platným či účinným ustanovením, které svým obsahem bude co nejvěrněji odpovídat podstatě a smyslu původního ustanovení Smlouvy.
- 3.8 Pokud by byla tato Smlouva shledána neplatnou, zdánlivou či neúčinnou jako celek, zavazují se Smluvní strany bezodkladně po tomto zjištění uzavřít smlouvu novou, která bude v co největší možné míře vycházet z podmínek této Smlouvy a která svým obsahem bude co nejvěrněji odpovídat podstatě a smyslu původních ustanovení Smlouvy. V této nové smlouvě bude odstraněn důvod neplatnosti, zdánlivosti či neúčinnosti a plnění přijatá na základě této Smlouvy budou započítána na plnění Smluvních stran dle nové smlouvy.
- 3.9 Tato Smlouva je vyhotovena ve dvou (2) vyhotoveních s platností originálu, přičemž každá ze Smluvních stran obdrží po jednom (1) vyhotovení.
- 3.10 Tato Smlouva obsahuje následující přílohy, které tvoří její nedílnou součást:
- Příloha č. 1 Zastavovací studie
 - Příloha č. 2 Situační nákres
 - Příloha č. 3 Výpis z obchodního rejstříku pro Lidl
 - Příloha č. 4 Plná moc [redacted]
- 

3.11 Smluvní strany prohlašují, že tuto Smlouvu uzavřely svobodně, vážně, že ji neuzavřely v tísní, ani za nevýhodných podmínek, na důkaz čehož připojují níže své vlastnoruční podpisy.

Interní doložka Lidl

Potvrzuji, že

- ☒ smlouva byla právně schválena,
☒ smlouva byla daňově schválena,
☒ smlouva byla věcně schválena a
☐ obchodní partner byl prověřen v systému IDprove / ☒ prověření v systému IDprove není vyžadováno.

Jméno a příjmení osoby
odpovědné za smlouvu:

Podpis:

Za Lidl Česká republika v.o.s. v Praze dne

19.9.22

Podpis:

Jméno a příjmení:

Funkce:

na základě plné moci

Podpis:

Jméno a příjmení:

Funkce:

Za Město Turnov v Turnově dne 14 -10- 2022

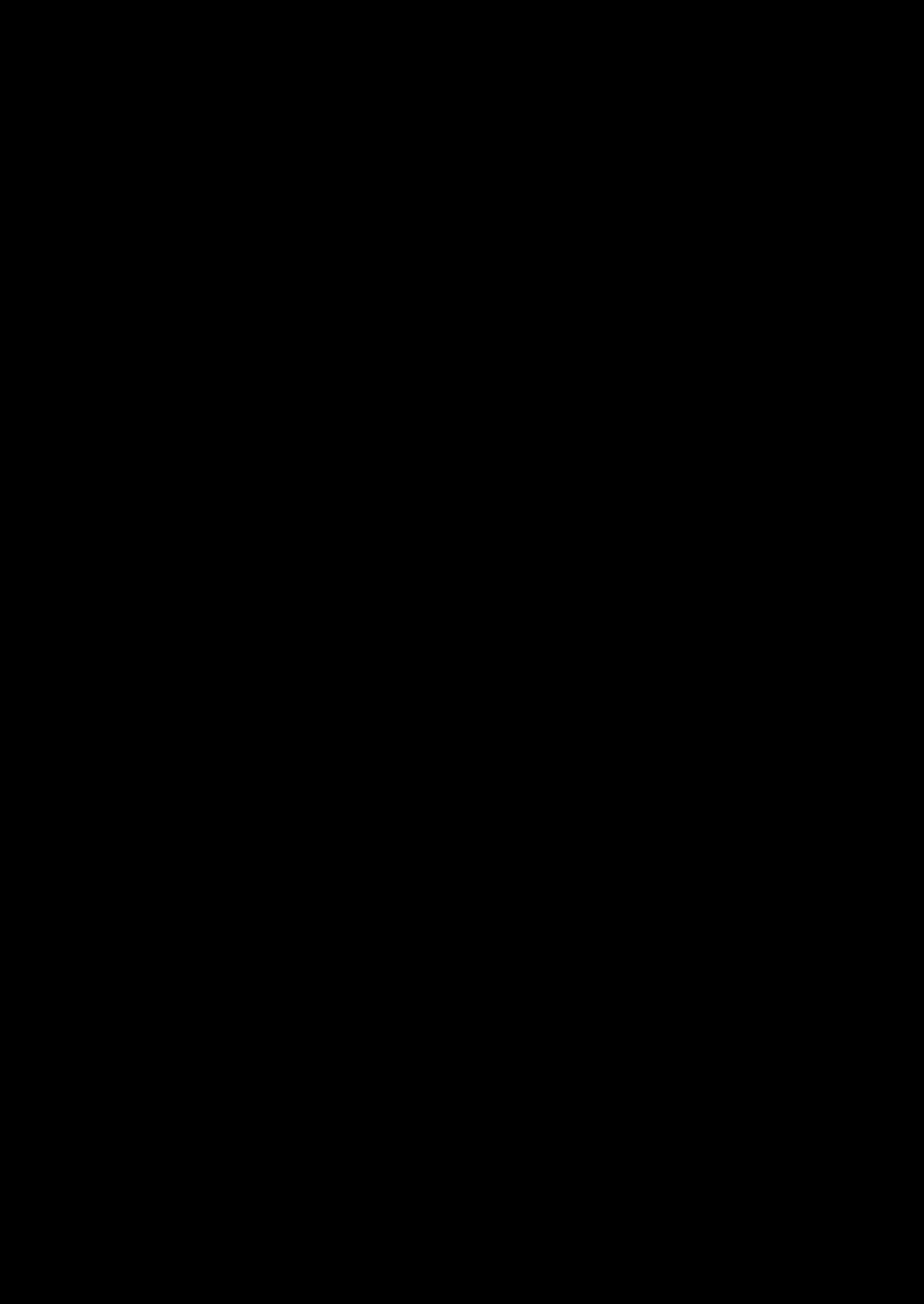
Podpis:

Jméno a příjmení: Ing. Tomáš Hocke

Funkce:

starosta





Výpis

z obchodního rejstříku, vedeného
Městským soudem v Praze
oddíl A, vložka 42824

Datum vzniku a zápisu:	5. června 2000
Spisová značka:	A 42824 vedená u Městského soudu v Praze
Obchodní firma:	Lidl Česká republika v.o.s.
Sídlo:	Praha 5, Nárožní 1359/11, PSČ 15800
Identifikační číslo:	261 78 541
Právní forma:	Veřejná obchodní společnost
Předmět podnikání:	- velkoobchod a maloobchod - zprostředkování obchodu a služeb - nakládání s odpady (vyjma nebezpečných) - skladování, balení zboží, manipulace s nákladem a technické činnosti v dopravě - poskytování software, poradenství v oblasti informačních technologií, zpracování dat, hostingové a související činnosti a webové portály - nákup, prodej, správa a údržba nemovitostí - pronájem a půjčování věcí movitých - poradenská a konzultační činnost, zpracování odborných studií a posudků - reklamní činnost, marketing, mediální zastoupení - služby v oblasti administrativní správy a služby organizačně hospodářské povahy - pekařství a cukrářství - prodej kvasného lihu, konzumního lihu a lihovin - činnost účetních poradců, vedení účetnictví, vedení daňové evidence - hostinská činnost - výroba elektřiny

Statutární orgán - společník:**společník:**

Lidl Holding s.r.o., IČ: 261 35 094
Praha 5, Nárožní 1359/11, PSČ 15800
Den vzniku funkce: 5. června 2000

Za společníka Lidl Holding s.r.o. jednájí vždy alespoň dva jednatelé společně.

Jednateli společníka - statutárního orgánu jsou:

Martin Molnár, Slávy Horníka 1338/4, Košíře, 150 00 Praha 5;
Pavel Stratil, Vacínovská 830/3, Jinonice, 158 00 Praha 5;
Dr. Vít Pravda, Ke Klimentce 1863/9, Smíchov, 150 00 Praha 5;
Michal Farník, Vidoulská 759/1, Jinonice, 158 00 Praha 5;
Zdeněk Jerie, Javorová 696, 250 90 Jirny.

Počet členů:	1
Způsob jednání:	Společník Lidl Holding s.r.o. jedná za společnost samostatně.

Společníci:

C E - Beteiligungs-GmbH
74172 Neckarsulm, Stiftsbergstr. 1, Spolková republika Německo

Lidl Holding s.r.o., IČ: 261 35 094
Praha 5, Nárožní 1359/11, PSČ 15800

Ostatní skutečnosti:

Obchodní korporace se podřídila zákonu jako celku postupem podle § 777 odst. 5 zákona č.90/2012 Sb. o obchodních společnostech a družstvech.

Na základě projektu fúze sloučením, vyhotoveného dne 22. 12. 2017, došlo ke sloučení, při kterém na společnost Lidl Česká republika v.o.s., se sídlem na adrese Praha 5, Nárožní 1359/11, PSČ 15800, identifikační číslo 26178541, jako na společnost nástupnickou, přešlo jmění zanikající společnosti ACL Investment v.o.s., se sídlem na adrese Nárožní 1359/11, Stodůlky, 158 00 Praha 5, identifikační číslo 27954439.

Na základě projektu fúze sloučením, vyhotoveného dne 20. 12. 2018, došlo ke sloučení, při kterém na společnost Lidl Česká republika v.o.s., se sídlem na adrese Praha 5, Nárožní 1359/11, PSČ 15800, identifikační číslo 26178541, jako na společnost nástupnickou, přešlo jmění zanikajících společností Euripus v.o.s., se sídlem na adrese Nárožní 1359/11, Stodůlky, 158 00 Praha 5, identifikační číslo 24780928 a Inserta v.o.s., se sídlem na adrese Nárožní 1359/11, Stodůlky, 158 00 Praha 5, identifikační číslo 24235792.

Na základě projektu fúze sloučením, vyhotoveného dne 13. 1. 2020, došlo ke sloučení, při kterém na společnost Lidl Česká republika v.o.s., se sídlem na adrese Praha 5, Nárožní 1359/11, PSČ 15800, identifikační číslo 26178541, jako na společnost nástupnickou, přešlo jmění zanikající společnosti Michelský trojúhelník v.o.s., se sídlem na adrese Nárožní 1359/11, Stodůlky, 158 00 Praha 5, identifikační číslo 03634051.

PLNÁ MOC

Společnost **Lidl Česká republika v.o.s.**, se sídlem Nárožní 1359/11, 158 00 Praha 5, IČO: 541, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 42824, zastoupená statutárním orgánem Lidl Holding s.r.o., se sídlem Nárožní 1359/11, 158 00 Praha 5, IČO: 261 35 094, zapsaným v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 73294, který je zastoupen jednatelem panem Martinem Molnárem a panem Pavlem Stratilem (dále jen „Společnost“), tímto zmocňuje svého zaměstnance

aby jménem Společnosti a za Společnost:

- činil veškerá právní jednání a procesní úkony v záležitostech přípravy výstavby, realizace výstavby, provozování a údržby nemovitostí Společnosti (prodejen a logistických center), jak jsou tato právní jednání a procesní úkony blíže popsány v interní směrnici Společnosti „Zastupování na základě plné moci“.

Nedílnou součástí této plné moci je výňatek z platné interní směrnice Společnosti „Zastupování na základě plné moci v oblasti regionálních úseků nemovitostí (RÚN)“, který obsahuje pokyny udělené Společností Zmocněnci a meze oprávnění Zmocněnce k zastupování. Zmocněnec je povinen při zastupování Společnosti na základě této plné moci dodržovat omezení (a pokyny) uvedené v interní směrnici. Výňatek z platné interní směrnice závazný pro Zmocněnce je uveden na zadní straně této plné moci. Zástupce jedná osobně a není oprávněn pověřit dalšího zástupce.

Tato plná moc zaniká dnem 28.02.2023.

V Praze, dne 02.02.2022

Plnou moc přijímám.

Výňatek z interní směrnice – zastupování na základě plné moci v oblasti regionálních úseků nemovitostí (RÚN)

Zaměstnavatel: Lidl Česká republika v.o.s.
Nárožní 1359/11, 158 00 Praha 5

Rozsah zmocnění

Zaměstnanec je oprávněn činit na základě této plné moci pouze ta právní jednání, která spadají do jeho pravomoci v rámci jeho aktuální pracovní pozice. Není-li v plné moci uvedeno jinak, oprávnění zaměstnance k jednotlivým právním jednáním jsou pro níže uvedené pracovní pozice definována v následujícím rozsahu:

8.1.1 Vedoucí regionálního úseku nemovitostí

a) PŘÍPRAVA VÝSTAVBY

- veškerá právní jednání týkající se jakýchkoliv správních řízení;
- veškerá právní jednání týkající se jednání dle zákona č. 183/2006 Sb., stavební zákon, zejména pak jednání se stavebním úřadem ve spojitosti s územním rozhodnutím, územním souhlasem, stavebním povolením, kolaudačním souhlasem, užíváním stavby, odstraněním stavby, změny stavby, místním šetřením, oznámením o zahájení stavby a také účast, zastupování, podepisování, rozhodování, podávání žádosti a návrhů ve všech věcech týkajících se těchto řízení a záležitostí, jakož i vzdávání se práva na odvolání a další nutná jednání v těchto řízeních a záležitostech, kdy těmito jednáními může dále pověřit i jakékoli jím určené třetí osoby jako zprostředkovatele či mandátáře a zmocňovat takto dále i generální dodavatele stavby prodejen potravin Lidl;
- veškerá jednání s hasičskými záchrannými sbory a úkony nutné k uzavření smluv s hasičskými záchrannými sbory;
- veškerá jednání souvisejících s řízením o posouzení vlivu stavby na životní prostředí;
- přebírání veškerých písemností ve všech řízeních a záležitostech, na které toto se tato zmocnění vztahuje;
- veškerá právní jednání týkající se veškerých inženýrských sítí, zejména pak uzavření smluv týkajících se zřízení a provozu veškerých inženýrských sítí a kupních smluv na dodávku jednotlivých médií – plynu, elektrické energie, tepla, vody, odpadní vody (stočné), dešťové vody a telekomunikačních služeb;
- uzavírání nájemních smluv týkajících se veškerých inženýrských sítí, zejména pak uzavírání smluv s dodavateli veškerých médií o dodávce těchto médií;
- veškerá právní jednání týkající se jednání s dodavateli, které se týkají veškerých inženýrských sítí a zmocňování dodavatelů stavby prodejen Lidl k zastupování zaměstnavatele při jednáních týkajících se veškerých inženýrských sítí;
- veškerá právní jednání týkající se převodu, nájmu a pronájmu plynárenských zařízení, zejména pak uzavření kupní a nájemní smlouvy na plynárenské zařízení;
- všechna právní jednání a úkony při vyřizování povolení kácení dřevin.

b) VÝSTAVBA

- veškerá právní jednání týkající se nájemních a podnájemních smluv, zejména pak uzavření nájemní a podnájemní smlouvy;
- veškerá právní jednání týkající se uzavírání smluv na letní a zimní údržbu;
- veškerá právní jednání týkající se věcných břemen, zejména pak uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene a smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene jakož i uzavírání a podepisování právních jednání týkajících se zániku a zrušení věcných břemen;
- veškerá právní jednání týkající se výpůjček, zejména pak uzavření smlouvy o výpůjčce;
- veškerá právní jednání týkající se mandátních smluv, zejména pak uzavření mandátní smlouvy;
- veškerá právní jednání týkající se jednání s architektem, zejména pak uzavření smlouvy s architektem;
- veškerá právní jednání týkající se uzavírání a podepisování zprostředkovatelských a makléřských smluv;
- veškerá právní jednání týkající se smlouvy o dílo, zejména pak uzavření smlouvy o dílo.

c) NAVIGAČNÍ SYSTÉMY

- veškerá právní jednání týkající se navigačních systémů (naváděcích tabulí);
- uzavření smlouvy o dílo na dodávku navigačních systémů (naváděcích tabulí), kdy na straně objednatele bude zaměstnavatel a předmětem těchto smluv bude zhotovení navigačního systému (naváděcí tabule) sloužícího k navigaci k prodejně Lidl a který bude umístěn na schváleném místě a zařízení (samostatný nosič, sloup veřejného osvětlení, aj.);
- uzavření nájemní smlouvy, kdy na straně nájemce bude společnost Lidl a předmětem smlouvy bude nájem místa či zařízení (nejčastěji samostatný nosič, sloup veřejného osvětlení, aj.) pro umístění navigačního systému (naváděcí tabule);
- uzavření podnájemní smlouvy, kdy na straně podnájemce bude společnost Lidl a předmětem smlouvy bude podnájem místa či zařízení (nejčastěji samostatný nosič, sloup veřejného osvětlení, aj.) pro umístění navigačního systému (naváděcí tabule).

d) KATASTRÁLNÍ ÚŘAD

- veškerá právní jednání týkající se vkladu vlastnického práva do katastru nemovitostí, zejména pak podání návrhu na vklad vlastnického práva do katastru nemovitostí a také vzeti zpět, oprava a doplnění návrhu na vklad vlastnického práva do katastru nemovitostí;
- veškerá právní jednání týkající se vkladu práva odpovídajícímu věcnému břemenu do katastru nemovitostí, zejména pak podání návrhu na vklad práva odpovídajícímu věcnému břemenu do katastru nemovitostí a také vzeti zpět, oprava a doplnění návrhu na vklad práva odpovídajícímu věcnému břemenu do katastru nemovitostí;
- veškerá právní jednání týkající se záznamu do katastru nemovitostí, zejména pak podání návrhu na záznam do katastru nemovitostí a také vzeti zpět, oprava a doplnění návrhu na záznam do katastru nemovitostí;
- vystavování výzev vůči dalším stranám k podání návrhu na vklad vlastnického práva, práva odpovídajícímu věcnému břemenu a záznamu do katastru nemovitostí;
- veškeré jednání s katastrem nemovitostí, zejména pak přebírání veškerých písemností a podávání podání na katastr nemovitostí;
- veškerá právní jednání týkající se předání a převzetí věcí nemovitých a movitých, zejména pak sepsání a podepsání předávacích protokolů souvisejících s předáním a převzetím věcí nemovitých a movitých;
- všechna právní jednání týkající se podepisování a zasilání výzev k uzavření realizačních kupních smluv, nájemních smluv a smluv o zřízení věcných břemen.

e) INSPEKTORÁT PRÁCE

- veškerá právní jednání týkající se jednání s příslušným inspektorátem práce, zejména pak jednání spojené s kontrolou a případným správním řízením vedeným příslušným inspektorátem práce.

f) OSTATNÍ

- veškerá právní jednání týkající se výkonu práv z pozice vlastníka (spoluvlastníka) jednotky dle zákona č. 72/1994 Sb., o vlastnictví bytů nebo č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, na zasedání shromáždění Společenství vlastníků, příp. zasedání týkající se rozhodování mimo zasedání; včetně výkonu práva na informaci o správě domu, pozemku či jiné nemovitě věci;
- veškerá právní úkony týkající se předání a převzetí věcí nemovitých a movitých, zejména pak sepsání a podepsání předávacích protokolů souvisejících s předáním a převzetím věcí nemovitých a movitých a veškerá právní jednání potřebná pro uplatnění nároků z vad.

Způsob zastupování

Zaměstnanec je oprávněn zastupovat zaměstnavatele samostatně na základě plné moci. Výjimku z tohoto pravidla představuje zastupování v záležitostech spadajících do působnosti vedoucího regionálního úseku nemovitostí, které jsou blíže specifikovány v bodě 8.1.1 této směrnice pod písm. b) „VÝSTAVBA“ a písm. c) „NAVIGAČNÍ SYSTÉMY“; při zastupování v těchto záležitostech je vedoucí regionálního úseku nemovitostí oprávněn zavazovat zaměstnavatele maximálně do výše, která odpovídá případnému ročnímu předpokládanému objemu finančního plnění 1.500.000,- Kč (včetně DPH), a to vždy spolu s kontrolním podpisem [redacted]. Plná moc se vztahuje i na jednání za Společnost v případech, kdy Společnost zastupuje ve shora uvedených věcech třetí osobou.

Porušení směrnice: Pokud zaměstnanec poruší své povinnosti při zastupování na základě této směrnice, jsou dotčená právní jednání a úkony absolutně neplatné a zaměstnanec odpovídá zaměstnavateli za vzniklou škodu. Navíc takové jednání představuje porušení povinností vyplývajících zaměstnanci z pracovněprávního vztahu.

